

Distr.: Limited
15 October 2015
Arabic
Original: English



الدورة السبعون

اللجنة الثانية

البند ٢٠ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة

الأردن، إسبانيا، أستراليا، إسرائيل، إندونيسيا، بابوا غينيا الجديدة، بالاو، بنما، بولندا، تايلند، تشاد، توفالو، تونس، تونغغا، جزر سليمان، جزر مارشال، جورجيا، رواندا، ساموا، سانت كيتس ونيفس، سنغافورة، سورينام، شيشيل، شيلي، غرينادا، فانواتو، الفلبين، فيجي، كوبا، كولومبيا، كيريباس، المغرب، ملديف، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناورو، النمسا، نيوزيلندا، اليابان، اليونان: مشروع قرار

السنة الدولية لتسخير السياحة المستدامة من أجل التنمية لعام ٢٠١٧

إن الجمعية العامة،

إذ تؤكد من جديد قرارها ١٩٩/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ و ١٨٥/٦١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ المتعلقين بإعلان السنوات الدولية، وقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٠ المتعلق بالسنوات الدولية واحتفالات الذكرى السنوية، ولا سيما الفقرات من ١ إلى ١٠ من مرفقه المتعلق بالمعايير المتفق عليها لإعلان السنوات الدولية، والفقرتان ١٣ و ١٤ اللتان تنصان على أنه ينبغي ألا تعلن سنة دولية قبل إجراء الترتيبات الأساسية اللازمة لتنظيمها وتمويلها،

وإذ تشير إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه"^(١) التي أقرتها الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٨٨/٦٦ المؤرخ

(١) القرار ٢٨٨/٦٦، المرفق.



٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٢، وإذ تسلّم بأن حسن التصميم والإدارة في ميدان السياحة يمكن أن يسهم إسهاما كبيرا في الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة، وله صلات وثيقة بالقطاعات الأخرى، ويمكن أن يهيئ فرص العمل اللائق و يتيح الفرص التجارية،

وإذ ترحب باعتماد الوثيقة الختامية المعنونة ”تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠“^(٢) في مؤتمر قمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، ولا سيما أهداف التنمية المستدامة البالغ عددها ١٧ هدفا والغايات المرتبطة بها البالغ عددها ١٦٩ غاية،

وإذ تشير إلى أن برنامج عمل العقد ٢٠١١-٢٠٢٠ لصالح أقل البلدان نموا (برنامج عمل اسطنبول)^(٣) الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا وأقرته الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٨٠/٦٥ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١، يدعو إلى دعم أقل البلدان نموا في ما تبذله من جهود لتطوير قطاع للسياحة المستدامة، ولا سيما من خلال تطوير الهياكل الأساسية وتنمية رأس المال البشري، وزيادة فرص الحصول على التمويل، وتعزيز إمكانية الوصول إلى شبكات السياحة وقنوات التوزيع العالمية،

وإذ تشير أيضا إلى أن إجراءات العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية (مسار ساموا)^(٤) التي اعتمدها المؤتمر الدولي الثالث المعني بالدول الجزرية الصغيرة النامية وأقرتها الجمعية العامة بموجب قرارها ١٥/٦٩ المؤرخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، تسلّم بأن السياحة المستدامة تمثل محركا هاما للنمو الاقتصادي المستدام ولإيجاد فرص العمل اللائق،

وإذ تشير كذلك إلى أن برنامج عمل فيينا لصالح البلدان النامية غير الساحلية للعقد ٢٠١٤-٢٠٢٤^(٥) الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني بالبلدان النامية غير الساحلية وأقرته الجمعية العامة بموجب قرارها ١٣٧/٦٩ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، يسلم بأن السياحة يمكن أن تؤدي دورا هاما في بناء القطاع الاقتصادي وتوفير العمالة والعملة الأجنبية،

(٢) القرار ١/٧٠.

(٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا، اسطنبول، تركيا، ٩-١٣ أيار/مايو ٢٠١١ (A/CONF.219/7)، الفصل الثاني.

(٤) القرار ١٥/٦٩، المرفق.

(٥) القرار ١٣٧/٦٩، المرفق.

وإذ تشير إلى قرارها ٢١٤٨ (د-٢١) المؤرخ ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٦ المعنون "السنة السياحية الدولية"، وقرارها ٢٠٠/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ المعنون "إعلان عام ٢٠٠٢ السنة الدولية للسياحة البيئية"، وقرارها ١٤٨/٦٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ المعنون "المدونة العالمية لآداب السياحة"، وقرارها ٢٠٧/٦٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ المعنون "السياحة المستدامة والتنمية المستدامة في أمريكا الوسطى"، وقرارها ٢٣٣/٦٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ المعنون "تشجيع السياحة المستدامة، بما في ذلك السياحة البيئية، من أجل القضاء على الفقر وحماية البيئة"،

وإذ تحيط علما بالقرار الذي اعتمده الجمعية العامة لمنظمة السياحة العالمية في دورتها الحادية والعشرين المعقودة في ميدلين، كولومبيا، في الفترة من ١٢ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، بشأن "السنة الدولية لتسخير السياحة المستدامة من أجل التنمية لعام ٢٠١٧"^(٦)،

وإذ ترحب بالجهود التي يبذلها كل من منظمة السياحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة وأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في سبيل تشجيع السياحة البيئية والسياحة المستدامة في جميع أنحاء العالم،

وإذ ترحب أيضا باعتماد إطار السنوات العشر للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة في مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في عام ٢٠١٢، وبالإعلان عن بدء برنامج السياحة المستدامة لإطار السنوات العشر، وإذ تدعو إلى الإسراع في تنفيذه من خلال مشاريع ومبادرات لبناء القدرات من أجل دعم السياحة المستدامة،

وإذ تسلّم بأهمية السياحة الدولية، وخاصة الإعلان عن سنة دولية لتسخير السياحة المستدامة من أجل التنمية، في إرساء تفاهم أفضل بين الشعوب في كل مكان، وإذكاء الوعي بالتراث الثري لمختلف الحضارات، وجعل القيم المتأصلة لمختلف الثقافات تحظى بتقدير أفضل، بما يسهم في تعزيز السلام في العالم،

وإذ تسلّم أيضا بالدور الهام للسياحة المستدامة، بوصفها أداة إيجابية تسعى إلى القضاء على الفقر وحماية البيئة وتحسين نوعية الحياة، وبمساهمتها في أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، ولا سيما في البلدان النامية،

(٦) منظمة السياحة العالمية، الوثيقة A/RES/653 (XXI).

- ١ - تقرر أن تعلن عام ٢٠١٧ السنة الدولية لتسخير السياحة المستدامة من أجل التنمية؛
- ٢ - تدعو منظمة السياحة العالمية إلى أن تقوم، مع مراعاة الأحكام الواردة في مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠، بتيسير تنظيم السنة الدولية وإحيائها، بالتعاون مع الحكومات، والمؤسسات المعنية في منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى، وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة؛
- ٣ - تؤكد أنه ينبغي تغطية تكاليف جميع الأنشطة التي قد تنشأ عن تنفيذ هذا القرار، والتي تتجاوز نطاق الأنشطة التي تدرج حالياً ضمن ولاية الوكالة الرائدة، من التبرعات؛
- ٤ - تشجع جميع الدول ومنظومة الأمم المتحدة وجميع العناصر الفاعلة الأخرى على الاستفادة من السنة الدولية لتشجيع اتخاذ الإجراءات على جميع المستويات، بسبل منها التعاون الدولي، وللنهوض بدور السياحة المستدامة كوسيلة للنهوض بالتنمية المستدامة وتسريع وتيرتها، ولا سيما القضاء على الفقر؛
- ٥ - تطلب إلى منظمة السياحة العالمية أن تقدم، مع مراعاة أحكام الفقرات ٢٣ إلى ٢٧ من مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠، إفادة إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والسبعين عن تنفيذ هذا القرار، مع التطرق إلى تقييم السنة الدولية بتفصيل.